

Hubbell Flush Poke-Through Fitting
4x4 Series

Cat No. PT4X4FIT

THROUGH FLOOR FITTING WITH COVER PLATE

Installation Instructions

OUTLET BOXES AND FITTINGS CLASSIFIED FOR FIRE RESISTANCE

English

Type PT4X4FIT Poke-Through Fitting for use with types PT4X4SF series service fittings. For use in 1, 1-1/2, 2, 3, or 4 hour rated unprotected reinforced concrete floors or in 1, 1-1/2, 2, or 3 hour rated floors employing steel form units and concrete topping (D900-Series designs), or concrete floors with suspended ceilings. (Fire resistance designs with suspended ceilings should have provisions for accessibility in the ceiling area below the poke-through fittings.)

The assembled poke-through device and fitting will not reduce the ratings of the floor assembly when the thickness and type of concrete (required for a specific rating) are within the specified limits and the device is installed as specified.

- CONCRETE** - Minimum thickness of structural concrete topping of 2-1/4 in. over metal deck or a minimum of 3 in. thick reinforced concrete slab. Unit weight of concrete to be 113 to 155 pounds per cubic foot.
- INSTALLATION** - Mounted in 4 in. diameter drilled holes in concrete per instructions accompanying poke-through fittings, outlet boxes, and abandonment fittings.
- SPACING** - Minimum of 2 ft. on centers and not more than one unit per each 65 sq. ft. of floor area in each span.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

For 4X4 Flush Poke-Through Fitting with Installation Plate, Cat No. PT4X4FIT and service fitting type PT4X4SF.

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions. A junction box (not provided) is required for Power and Lighting circuits.
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation and sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.
- Cut a 7" dia. hole in carpet.
- Core drill a 4" dia. hole through the concrete floor.
- Before inserting the Poke-Through Fitting into the hole, set the adjustable lower fire barrier to the floor thickness dimension "A". (See Fig. 1 for slab and deck illustrations.)
- Insert the Poke-Through Fitting into the hole and orient for desired power and voice/data orientation. Step on the Installation Plate until the Installation Plate (or the Flush Service Fitting) sits flush against the floor.
- NOTICE:** Section 800-52(a)(2) of the National Electrical Code® and rule 60-306(3) of the Canadian Electrical Code FORBID Power Conductors sharing a common compartment or conduit with communications conductors.
- Install the Service Fitting PT4X4SF series. Make wiring, conduit and junction box connections in accordance with national and local electrical codes. The installer must provide the appropriate junction box and conduit connections. NOTE - The 4x4 receptacle may be wired as a single-circuit or a two-circuit ("A" & "B") receptacle. Circuit "A" is provided with Black (Hot), White (Neutral) and Green (Ground) leads. Circuit "B" is provided with Red (Hot), Gray (Neutral) and Green/Yellow (Ground) leads. **Note:** Both Green and Green/Yellow (Ground) leads must be tied together and connected to the grounding terminal in the junction box. To connect as a single circuit receptacle, tie Black to Red (Hot) leads and tie White to Gray (Neutral) leads.

Traversée de plancher affleurante de Hubbell
Série 4x4

N° de réf. PT4X4FIT

TRAVERSÉE DE PLANCHER AVEC COUVERCLE

Directives de montage

BOÎTES DE PRISES ET ACCESSOIRES RÉSISTANT AU FEU

Français

Traversée de plancher de type PT4X4FIT pour utiliser avec les accessoires de service de la série PT4X4SF. Pour usage dans les planchers de béton armé non protégés ayant un temps de résistance au feu de 1, 1½, 2, 3 ou 4 heures ou dans les planchers en acier recouverts de béton ayant une résistance au feu de 1, 1½, 2 ou 3 heures (designs de la série D900), ou les planchers de béton avec plafonds suspendus. (Les designs résistant au feu avec plafonds suspendus doivent permettre l'accès dans le plafond sous le dispositif de traversée de plancher.)

L'ensemble traversée et accessoires ne réduira pas la valeur assignée de résistance au feu du plancher lorsque l'épaisseur et le type de béton (requis pour une valeur assignée spécifique) sont conformes aux limites spécifiées et que le dispositif est installé selon les directives prescrites.

- BÉTON** - Couche minimum de béton de structure de 57 mm sur une forme de métal ou une dalle de béton armé d'un minimum de 76 mm. La masse volumique du béton doit être de 1,8 à 2,5 kg/L.
- MONTAGE** - Montage dans une ouverture de 102 mm pratiquée dans le béton selon les directives qui accompagnent les accessoires de traversée de plancher, les boîtes de prises et les accessoires d'annulation.
- ESPACEMENT** - Minimum de 60 cm entre centres et pas plus d'une unité par 6 m² de plancher dans chaque portée.

DIRECTIVES DE MONTAGE

Traversée de plancher affleurante 4X4 avec plaque de montage N° PTXFIT et accessoire de service de type PT4X4SF.

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes. Une boîte de dérivation (non fournie) est requise pour les circuits d'énergie et d'éclairage
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90°C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon le Code canadien de l'électricité, tableau 2.
- Découper une ouverture de 18 cm de diamètre dans le tapis.
- Au moyen d'un trépan, pratiquer une ouverture de 102 mm dans le plancher de béton.
- Avant d'insérer le dispositif de traversée dans l'ouverture, régler le coupe feu inférieur selon l'épaisseur «A» du plancher (Voir la fig. 1)
- Insérer la traversée de plancher dans l'ouverture et l'orienter selon les besoins. Appuyer le pied sur la plaque de montage (ou l'accessoire de montage affleurant) jusqu'à ce qu'elle soit affleurante au plancher.
- REMARQUE** - Le règlement 60-306(3) du Code canadien de l'électricité **INTERDIT** le partage d'une même boîte ou d'un même conduit par des conducteurs de communication et de puissance.
- Installer l'accessoire de montage de la série PT4X4SF. Établir les raccords de câblage, de conduits et de boîtes de dérivation selon les codes nationaux et locaux. L'installateur doit fournir les raccords de conduits et de boîtes de dérivation appropriés. **REMARQUE** - La prise 4x4 peut être câblée en tant que prise à circuit simple ou à deux circuits («A» et «B»). Le circuit «A» inclut les fils Noir (phase), Blanc (neutre) et Vert (MALT). Le circuit «B» inclut les fils Rouge (phase), Gris (neutre) et Vert/Jaune (MALT). **Remarque** - Raccorder les deux fils Vert et Vert/Jaune (MALT) ensemble et les connecter à la borne de terre dans la boîte de dérivation. Pour le câblage de la prise en circuit simple, relier le fil Noir (phase) au fil Rouge (phase) puis le fil Blanc (neutre) au fil Gris (neutre).

Boquilla horada-piso al ras de Hubbell
Serie 4x4

Núm. de cat. PT4X4FIT

BOQUILLA HORADA-PISO CON TAPA

Instrucciones de instalación

CAJAS DE TOMACORRIENTE Y ACCESORIOS RESISTENTES AL FUEGO

Español

Boquilla horada-piso de tipo PT4X4FIT, para usar con los accesorios de aplicación de tipos serie PT4X4SF. Para pisos de hormigón armado sin protección con resistencia al fuego de 1, 1½, 2, 3 ó 4 horas, o pisos de base de acero y carpeta de hormigón con resistencia al fuego de 1, 1½, 2 ó 3 horas (diseños de serie D900), o pisos de hormigón con cielorraso suspendido. (En los diseños resistentes al fuego con cielorraso suspendido, debería permitirse el acceso por el cielorraso bajo las boquillas horada-piso.)

La boquilla horada-piso y su accesorio no reducirán los valores asignados de resistencia al fuego del piso mientras el espesor y el tipo de hormigón (requeridos para determinado valor nominal) se mantengan dentro de los límites especificados y el dispositivo se instale siguiendo las instrucciones.

- HORMIGÓN** - Carpeta de hormigón estructural de 57 mm de espesor, como mínimo, sobre base metálica o losa de hormigón armado de 76 mm de espesor, como mínimo. La masa unitaria del hormigón deberá ser de 1,8 a 2,5 kg/L.
- INSTALACIÓN** - Se fijan en aberturas de 102 mm de diámetro perforadas en el hormigón siguiendo las instrucciones que acompañan las boquillas horada-piso, las cajas de tomacorrientes y los accesorios de anulación.
- SEPARACIÓN** - Mínima de 60 cm entre los centros y no más de un dispositivo cada 6 m² de superficie del piso en cada tramo.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Boquilla horada-piso al ras 4X4 con placa de instalación Núm. de cat. PT4X4FIT y accesorio de servicio tipo PT4X4SF.

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista competente, de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales y siguiendo estas instrucciones. Para los circuitos con energía e iluminación se requiere una caja de derivación (no provista).
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la instalación.
- CUIDADO - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE**
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o más y de capacidad eléctrica suficiente, según la columna de 60°C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEDE.
- Cortar un agujero de 18 cm de diámetro en la alfombra.
- Taladrar con mecha hueca una abertura de 102 mm de diámetro a través del piso de hormigón.
- Antes de insertar la boquilla horada-piso en la abertura, ajustar el cortafuegos inferior al espesor «A» de la losa o del piso (ver la fig. 1).
- Insertar la boquilla horada-piso en la abertura y orientarla en la posición conveniente para los cables de energía y fonía/datos. Apoyar el pie sobre la placa de instalación hasta que ésta (o el accesorio de aplicación al ras) quede a nivel del piso.
- AVISO:** Como se indica en la sección 800-52(a)(2) de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEDE, **ESTÁ PROHIBIDO** que los conductores de energía eléctrica compartan un receptáculo o conducto común con los conductores de comunicaciones.
- Instalar el accesorio de servicio serie PT4X4SF. Hacer las conexiones de cableado, conducto y caja de derivación de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales. El instalador debe suministrar las conexiones apropiadas para la caja de derivación y el conducto. NOTA – El tomacorriente de 4x4 cm puede cablearse como de circuito simple o como de circuito doble («A» y «B»). El circuito "A" se provee con cables negro (vivo), blanco (neutro) y verde (tierra). El circuito "B" se provee con cables rojo (vivo), gris (neutro) y verde/amarillo (tierra). **Nota:** Los cables verde y verde/amarillo (tierra) deben unirse y conectarse al borne de tierra en la caja de derivación. Para conectar en un tomacorriente de un solo circuito, unir el cable negro con el rojo (vivos) y el cable blanco con el gris (neutros).



The 4x4 receptacle may be installed as an "Isolated Ground" device, if a separate equipment grounding wire has been installed from the ground bus at the service entrance. The "Isolated Ground" label may then be placed in the center of the 4 power flap covers on the cover plate.

11. For supplemental securing to the floor, appropriate anchors may be fastened into the floor through holes provided in the metal bracket.

TO ACTIVATE THIS THROUGH FLOOR FITTING

Remove the installation plate and replace with a service fitting which includes cover plate, 4x4 receptacle, carpet flange and floor gasket. (Cat. No. 4T4X4 series).

DATA COMMUNICATION SERVICE

The coverplate is provided with 4 key stone openings for use with Hubbell Cat. 5E and Cat. 6 HXJ Series jacks (sold separately). The cover plate will accept most competitive key stone type telecom jacks. Alternate cover plates are available for non-key stone telecom jacks. Refer to Hubbell Catalog for alternate cover plates.

ABANDONMENT PLATE: PT4AP

This cover provides an approved method of abandoning Hubbell Flush Poke-Through Catalog Nos: PT4X4 and PT4X4FIT maintaining the fire rating of the installation.

1. Disconnect power and/or telephone/data to the Poke-Through junction box.
2. Remove any wiring device.
3. Install Abandonment plate using the removed screws.

Il est possible d'installer la prise 4x4 en tant que dispositif avec «MALT isolée» à la condition qu'un fil de masse distinct relie l'équipement à la barre de MALT du panneau électrique. L'étiquette «MALT isolée» peut alors être apposée au centre de la plaque à 4 couvercles rabattables.

11. Pour une fixation plus solide au plancher, des boulons d'ancrage appropriés peuvent être enfoncés dans le plancher par les ouvertures prévues à cet effet dans la bride de métal.

MISE EN OEUVRE DE CETTE TRAVERSÉE DE PLANCHER

Enlever la plaque de montage et la remplacer par un accessoire de service qui inclut le couvercle, la prise 4x4, le rebord pour tapis et le joint pour plancher. (N° de réf. : Série 4T4X4).

SERVICE DE COMMUNICATION

Le couvercle comprend quatre ouvertures en forme de trapèze convenant aux jacks Hubbell cat. 5E et 6 HXJ (vendus séparément). Le couvercle est compatible avec la plupart des jacks de communication de type trapèze. D'autres couvercles sont offerts pour les jacks non trapézoïdaux. Consulter le catalogue Hubbell pour les autres couvercles.

PLAQUE D'ANNULATION DE SERVICE - PT4AP

Ce couvercle constitue un moyen reconnu d'annulation de service des traversées de plancher affleurantes modèles PT4X4 et PT4X4FIT tout en conservant les caractéristiques coupe-feu de l'installation.

1. Débrancher les câbles d'alimentation électrique et/ou téléphoniques/de données de la boîte de dérivation de la traversée de plancher.
2. Retirer tout dispositif de câblage.
3. Fixer la plaque d'annulation avec les vis retirées.

El tomacorriente de 4x4 puede instalarse como dispositivo aislado a tierra si se ha instalado un cable separado de conexión a tierra para el equipo desde la barra de puesta a tierra en la entrada de servicio. Entonces puede colocarse la etiqueta «Tierra aislada» en el centro de las 4 tapas levadizas para energía eléctrica en la placa de cobertura.

11. Para que el dispositivo quede más firme, puede fijarse al piso con pernos de anclaje apropiados a través de los orificios previstos en la platina de fijación.

PARA ACTIVAR ESTE ACCESORIO HORADA-PISO

Retirar la placa de instalación y sustituirla por un accesorio de aplicación que contiene la tapa, el tomacorriente 4x4, el reborde para alfombra y la junta del piso (Núm. de cat. serie 4T4X4).

SERVICIO DE COMUNICACIONES

La placa de cobertura se provee con 4 entradas en trapecio para usar con los jacks de serie Cat. 5E y Cat. 6 HXJ de Hubbell (se venden aparte). La placa de cobertura aceptará los jacks de telecomunicaciones de tipo trapecio más competitivos. Se ofrecen otras placas de cobertura para jacks de telecomunicaciones de formas no trapezoidales. Ver las otras placas de cobertura en el catálogo de Hubbell.

PLACA DE ANULACION - PT4AP

Esta tapa ofrece un método aprobado para anular la boquilla horada-piso al ras de Hubbell, Núms. de catálogo PT4X4 y PT4X4FIT conservando la categoría anti-incendio de la instalación.

1. Desconectar los cables de energía y/o teléfono/datos en la caja de derivación de la boquilla horada-piso.
2. Retirar todo dispositivo de cableado.
3. Instalar la placa de anulación usando los tornillos retirados.

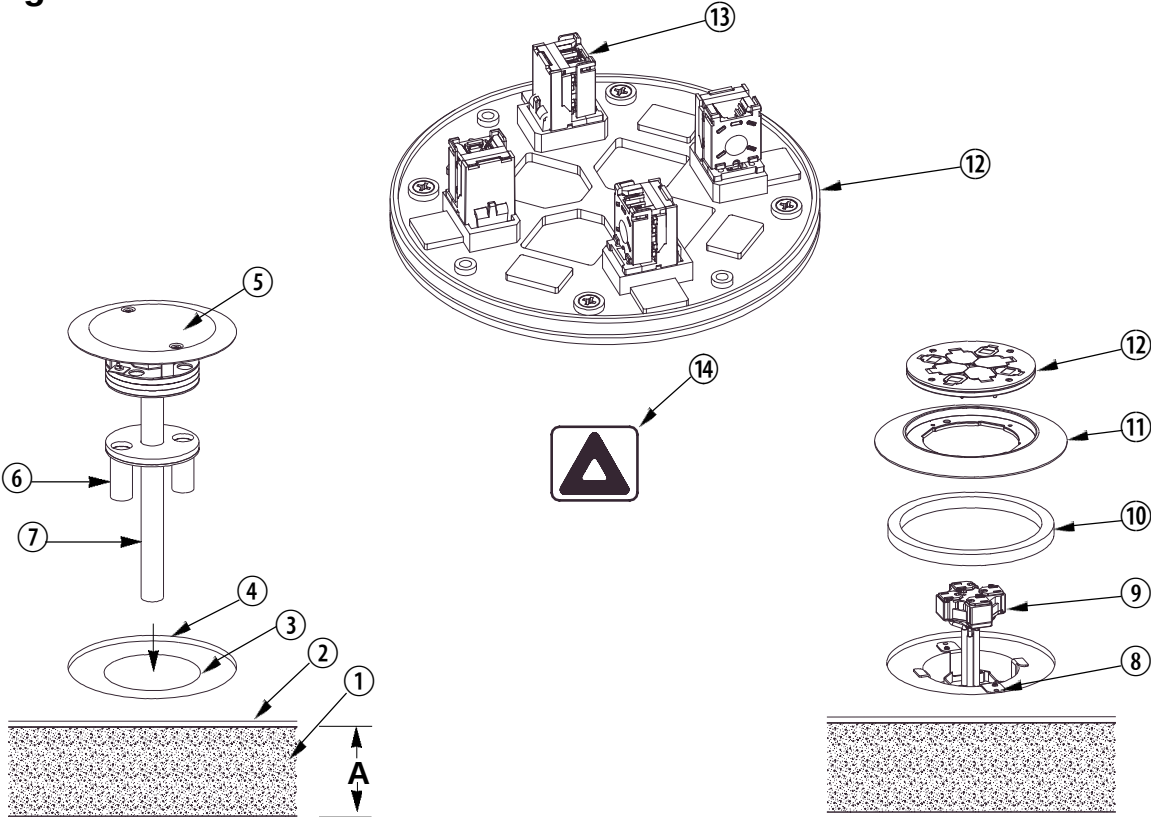
HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av. Coyoacán # 1051
México, D.F. 03100

Tel.: (5)575 - 2022
Fax: (5)559 - 8626

Fig. 1



- ① Slab or Deck Floor
② Carpet
③ 4" Cored Concrete Floor Hole
④ 7" Cut Carpet Hole
⑤ Installation Plate
⑥ Telecom Conduit
⑦ Power Conduit
⑧ Supplemental Mounting Holes
⑨ 4X4 Receptacle
⑩ Floor Gasket
⑪ Carpet Flange
⑫ Cover Plate
⑬ Telecom Jacks
⑭ Isolated Ground Sticker

- ① Dalle de béton ou plancher
② Tapis
③ Ouverture de 102 mm dans plancher de béton
④ Ouverture de 18 cm dans tapis
⑤ Plaque de montage
⑥ Conduit de télécommunication
⑦ Conduit d'énergie
⑧ Ouvertures de fixation additionnelles
⑨ Prise 4X4
⑩ Garniture de plancher
⑪ Collet pour tapis
⑫ Plaque de couverture
⑬ Jacks de télécommunication
⑭ Étiquette MALT isolée

- ① Losa de hormigón o piso
② Alfombra
③ Abertura de 102 mm en el piso de hormigón
④ Abertura de 18 cm en la alfombra
⑤ Placa de instalación
⑥ Conducto de telecomunicaciones
⑦ Conducto eléctrico
⑧ Orificios de fijación complementarios
⑨ Tomacorriente 4X4
⑩ Junta de piso
⑪ Reborde para alfombra
⑫ Placa cobertura
⑬ Jacks de telecomunicaciones
⑭ Etiqueta Tierra aislada